

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 47: Hoch gestapelt, tief gelegt

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Schweizer Radio  
und Fernsehen**

Für anstehende Bau- und Umbauprojekte suchen wir für den Immobilienbereich von Schweizer Radio und Fernsehen eine innovative und lösungsorientierte Persönlichkeit als

## Projektmanager/in Bauherr (100%)

In dieser verantwortungsvollen Funktion sind Sie für die Entwicklung und Leitung von anspruchsvollen Immobilienprojekten zuständig und vertreten die Bauherrschaft gegenüber externen Architekten und Baufirmen. Sie führen die gesamte Projektorganisation, überwachen und steuern die Projektprozesse inklusive der Einhaltung von Qualität, Kosten und Terminen. Ebenso sind Sie für die umfassende Abstimmung zwischen Nutzern, Eigentümern, Betreibern und Behörden in sämtlichen Projektphasen verantwortlich.

Sie bringen eine Fachhochschulausbildung als Architekt/in oder Techniker/in (Hochbau) mit und haben sich zusätzlich in Richtung Betriebswirtschaft (NDS oder CAS/MAS), Projektmanagement oder Projektleiter/in Bauherr weitergebildet. Sie verfügen über langjährige Erfahrung in der Leitung von komplexen Grossprojekten (insbesondere Gewerbe-/Industriebau, Erfahrung mit Umbauten bei laufendem Betrieb von Vorteil). Neben Ihrem breiten fachlichen Know-how, wozu auch vertiefte Kenntnisse im Bau- und Planungsrecht sowie in komplexer Haustechnik gehören, bringen Sie ausgeprägte kommunikative und organisatorische Fähigkeiten mit. Eine Ihrer Stärken liegt in der Führung von interdisziplinären Projektgruppen mit anspruchsvollem Projektmanagement. Stilsicheres Deutsch sowie Französischkenntnisse sowie gute IT-Anwenderkenntnisse (Office-Palette, MS-Projekt, Bauadministration, SAP) runden Ihr Profil ab.

Wir bieten das spannende und professionelle Umfeld eines sich entwickelnden Radio-, TV- und Multimedia-Unternehmens mit rund 2000 Mitarbeitenden, in dem Sie Ideen einbringen, in Zusammenarbeit mit den verschiedenen Anspruchsgruppen Lösungen entwickeln und Projekte umsetzen können.

Haben wir Sie angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Onlinebewerbung über das Stelleninserat auf <http://jobs.srf.ch>



### Kompetenter und zuverlässiger Partner

Als regional führendes selbständiges und unabhängiges Ingenieurbüro sind wir ein zuverlässiger Partner im Bereich von Berechnungen und Bearbeitung von Tragkonstruktionen aller Art.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort

## Dipl. Bauingenieur (m/w)

### Ihre Aufgaben

Projektierung von Tragkonstruktionen im Hochbau. Selbständige Abwicklung von kleinen bis mittelgrossen Bauvorhaben.

### Ihr Profil

Dipl. Bauingenieur mit einigen Jahren praktischer Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau. Flexibilität, Kreativität und kundenorientierte Denkweise.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und selbständige Tätigkeit in einem familiären und erfahrenen Team.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen

senden Sie bitte per Post an: healy & partner engineering AG  
dipl. Bauingenieure ETH/MSC SIA  
Delfterstrasse 12, 5000 Aarau  
Telefon 062 836 60 00  
[paul.healy@healy.ch](mailto:paul.healy@healy.ch)

Stadtwahl  
Balatrain 1, CH-7304 Maienfeld  
Telefon 081 300 45 51, Telefax 081 300 45 60  
[max.leuener@maienfeld.ch](mailto:max.leuener@maienfeld.ch)  
[www.maienfeld.ch](http://www.maienfeld.ch)



Maienfeld ist eine attraktive, kleine Stadt mitten in der Bündner Herrschaft. Mit ihren rund 2700 Einwohnern zeichnet sich Maienfeld durch eine hohe Lebens- und Wohnqualität, gute Infrastrukturen und eine zeitgemässe Organisation aus.

Wir suchen per 1.1.2014 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Bauamtsleiter/in, Mitglied der Geschäftsleitung (Arbeitsumfang 100%)

### Aufgaben:

- Mitverantwortlich für die operative Führung der Stadt.
- Führung des Bauamtes inkl. Baubewilligungsverfahren sowie Beratung von Bauherren und Architekten.
- Verantwortlich für Hoch- und Tiefbauprojekte der Stadt.
- Baulicher und betrieblicher Unterhalt der städtischen Infrastruktur.
- Sicherstellung der Wasserversorgung und der Abwasserentsorgung.

### Profil:

- Abgeschlossene höhere berufliche Ausbildung.
- Berufs- und Führungserfahrung.
- Erfahrungen im Bau- und Planungsrecht.
- Durchsetzungsvermögen, Belastbarkeit sowie gute organisatorische Fähigkeiten.
- Kundenorientiertes und sicheres Auftreten.

### Angebot:

- Vielseitige Tätigkeit mit Eigenverantwortung und Gestaltungsmöglichkeiten.
- Fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

### Bewerbung:

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an den Stadtrat Maienfeld, Balatrain 1, 7304 Maienfeld. Für Auskünfte steht Ihnen der Stadtpräsident Max Leuener gerne zur Verfügung (Tel.-Nr. 081 300 45 51 oder per Mail [max.leuener@maienfeld.ch](mailto:max.leuener@maienfeld.ch)).

Maienfeld, 4.11.2013

Der Stadtrat

kantonschwyz



Das **Umweltdepartement** sorgt für den Schutz der Umwelt im Kanton Schwyz und für deren nachhaltige Nutzung. Für das Amt für Umweltschutz suchen wir per 1. Februar 2014 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Vorsteher/in Amt für Umweltschutz

Das Amt für Umweltschutz ist verantwortlich für den Vollzug des Umwelt- und Gewässerschutzgesetzes im Kanton Schwyz. In Zusammenarbeit mit den Gemeinden, Unternehmen, Planern, anderen Fachstellen und den Nachbarkantonen sorgt es dafür, dass Schutz und Nutzung der natürlichen Lebensgrundlagen (Boden, Luft, Wasser etc.) bestmöglich im Gleichgewicht sind. Das Amt für Umweltschutz versteht sich als moderner Dienstleistungsbetrieb für den Bürger, die Unternehmen und die Gemeinden. Sie stehen diesem Amt vor.

Für diese herausfordernde und anspruchsvolle Führungsaufgabe verfügen Sie über einen universitären Abschluss als Ingenieur oder Naturwissenschaftler oder eine vergleichbare Ausbildung, idealerweise ergänzt mit einer betriebswirtschaftlichen Weiterbildung. Sie kennen sich im Umwelt- oder Gewässerschutz, in der Führung eines Teams, Projektmanagement sowie dem Umgang mit politischen Behörden, Unternehmen und Medien aus. Sie zeichnen sich aus durch gute Fachkenntnisse, prozessorientiertes Denken, lösungsorientiertes Verhandlungsgeschick und eine hohe soziale Kompetenz. Sie überzeugen durch ausgezeichnete Fähigkeiten in der internen und externen Kommunikation.

Sind Sie interessiert? Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Departementsvorsteher Landesstatthalter Andreas Barraud, Tel. 041 819 21 00 oder der bisherige Amtsvorsteher Dr. Urs Eggenberger, Tel. 041 819 20 03. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie bitte bis zum **4. Dezember 2013** an das Personalamt, Ref. AfU, Postfach 1234, 6431 Schwyz.

### Personalamt Kanton Schwyz

Postfach 1234  
6431 Schwyz  
[www.sz.ch/jobs](http://www.sz.ch/jobs)

kantonschwyz



Dem **Tiefbauamt** obliegt die Gesamtverantwortung im Strassenwesen, von der Strategie bis und mit dem Betrieb. Für interessante Bauvorhaben auf dem ganzen Netz der Kantonsstrassen suchen wir ab dem 1. April 2014 oder nach Vereinbarung einen/eine

## Bauingenieur/in ETH/FH als Oberbauleiter/in

### Ihre Aufgaben:

- Bauherrenvertretung
- Projektleitung für Ausführungsprojekte, Realisierung und Inbetriebnahme
- Kontakt mit Behörden und Kunden im Zusammenhang mit den Projekten

### Anforderungen:

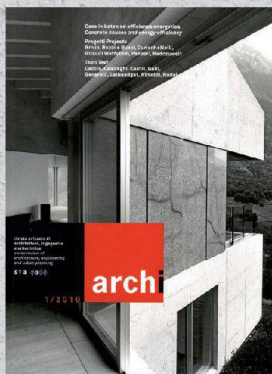
- Dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH mit spezifischem Fachwissen im Tief- und/oder Strassenbau
- Mehrere Jahre Erfahrung als Projekt- und Bau- bzw. Oberbauleiter/in
- Zuverlässige und leistungsfreudige Persönlichkeit
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr

Das ist Ihr neues Aufgabengebiet? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen an das Personalamt Kanton Schwyz, Peter Nigg, Postfach 1234, 6431 Schwyz. Sie wollen mehr über diese einmalige Chance erfahren, dann rufen Sie Albert Rohrer, Abteilungsleiter Realisierung, unter 041 819 25 30 für weitere Auskünfte an.

### Personalamt Kanton Schwyz

Postfach 1234  
6431 Schwyz  
[www.sz.ch/jobs](http://www.sz.ch/jobs)

## Unser Angebot an TEC21 -AbonentInnen: 50 % Rabatt für ein Abonnement von archi



- **archi** ist seit 1998 die Zeitschrift im Tessin über Architektur, Ingenieurtechnik und Städteplanung.
- **archi** repräsentiert die kulturelle Realität einer Gegend, die schon immer Begegnungsort zwischen der italienischen und deutschen Kultur, zwischen Mittelmeerraum und Mitteleuropa gewesen ist.

- **archi** versteht sich als informative und interdisziplinäre Plattform für Architekten und Ingenieure.
- **archi** ist offizielles Publikationsorgan des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA in italienischer Sprache.

[www.rivista-archi.ch](http://www.rivista-archi.ch)

Als Abonnent der Zeitschrift TEC21 erhalten Sie auf ein Abonnement der Zeitschrift archi einen Rabatt von 50%.  
Jahresabonnement archi (6 Ausgaben) Normalpreis: CHF 125.–  
**Jahresabonnement archi (6 Ausgaben) für Abonnenten von TEC21: CHF 62.50**

# archi

### Abo bestellen

Bestellen Sie unter Angabe von Name und Adresse und dem Hinweis, dass Sie Abonnent von TEC21 sind, Ihr archi-Abonnement unter: Stämpfli Publikationen Abonnements/Marketing archi Wölflistr. 1, Postfach 8326, 3001 Bern [abbonementi@staempfli.com](mailto:abbonementi@staempfli.com) Tel. 031 300 62 57

**sia TEC21**



## stokar projekt support partner

Stokar+Partner AG erbringt seit über 10 Jahren professionelle und innovative Leistungen im Bereich Bauherrentreuhand. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine engagierte und qualifizierte Persönlichkeit, die als

### Projektmanager/Projektmanagerin (vorzugsweise Architekt/in oder Bauingenieur/in ETH/FH)

unser interdisziplinäres Team ergänzt und Verantwortung bei der Abwicklung unterschiedlichster Projekte übernimmt.

Sie verfügen über ein solides fachliches Know-how im Bauwesen, haben ein paar Jahre Berufserfahrung und interessieren sich für alle Fragestellungen der Bauherrschaft. Sie sind in der Lage, konzeptionell und lösungsorientiert zu denken, und haben ein gutes kommunikatives Gespür in der engen Zusammenarbeit mit unseren Kunden. Sie haben Interesse an beruflicher Weiterbildung im Bereich Projektmanagement und Bauherrentreuhand.

Wir bieten Ihnen attraktive Herausforderungen, gute Arbeitsbedingungen sowie Entwicklungsmöglichkeiten in einem kreativen Umfeld an zentraler Lage in Basel.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen, und erwarten Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Marcel Rietschi  
Stokar+Partner AG  
Pfeffingerstrasse 41, CH-4053 Basel  
[www.stokar-partner.ch](http://www.stokar-partner.ch), [marcel.rietschi@stokar-partner.ch](mailto:marcel.rietschi@stokar-partner.ch)



## Kanton Zug

Die Baudirektion des Kantons Zug sucht für die Abteilung Verkehrstechnik und Baupolizei des Tiefbauamtes auf den 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung eine/n

### Projektleiter/in Verkehrsplanung

Arbeitspensum 100 %. Als Projektleiter/in mit (Fach-) Hochschulabschluss übernehmen Sie die Gesamtleitung von anspruchsvollen Kantonsstrassenvorhaben. In dieser Funktion führen Sie die Projekte vom Konzept über die Planungsstudie zum Vorprojekt, dies in enger Zusammenarbeit mit den beauftragten Ingenieurbüros. Zudem koordinieren Sie die Projekte mit involvierten Gemeinden, Nachbarschaften und internen Amtsstellen. Daneben beurteilen Sie Bauvorhaben in Bezug auf Verkehrssicherheit und Verkehrstechnik und wirken bei kommunalen und kantonalen Planungen mit.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.zug.ch/stellen](http://www.zug.ch/stellen).

Bei uns brauchen Sie keine jahrelange Berufserfahrung – bei uns werden Sie wertvolle Berufserfahrung sammeln!  
Sie wollen eine Veränderung, dann melden Sie sich bei uns als

### HOCHBAUZEICHNER/IN

Wir sind als langjähriges Familienunternehmen im Neu- und Umbau in den Bereichen Wohnungs-, Industrie- und Gewerbebau tätig und gehören zur C. Vanoli Gruppe.

Bei uns erwarten Sie interessante, abwechslungsreiche Projekte, ein moderner Arbeitsplatz, eine hohe Wertschätzung und eine gezielte Förderung Ihrer Fähigkeiten.

Wenn Sie über eine abgeschlossene Hochbauzeichnerlehre verfügen, an selbständiges Arbeiten gewöhnt sowie teamfähig und motiviert sind, dann melden Sie sich!

Wir freuen uns, Sie persönlich kennen zu lernen.

Senden Sie die Bewerbungsunterlagen an:

C. Vanoli Generalunternehmung AG  
Stefan Grossrieder  
Artherstrasse 27  
6405 Immensee

[gu@c-vanoli.ch](mailto:gu@c-vanoli.ch)  
[www.c-vanoli.ch](http://www.c-vanoli.ch)



## Meletta Strebel Architekten

Dipl. Architekten ETH BSA SIA  
Florastrasse 54, 8008 Zürich  
[www.msz-architekten.ch](http://www.msz-architekten.ch)

Wir suchen eine/n

### Entwurfs-Architekt/in

Sie entwerfen selbständig und im Austausch mit einem kreativen und motivierten Team Wettbewerbe, Testplanungen, Machbarkeitsstudien und Projekte. Schulhausbau, Wohnungsbau, wie auch Städtebau oder das Weiterbauen in denkmalgeschützten Kontexten sind Teil Ihrer Aufgaben.

Zu Ihren Stärken zählen entwerferisches Talent, Fähigkeiten auf den Feldern der Analyse, der strukturellen und organisatorischen Konzeption, aber auch in der kommunikativen und sinnlichen Vermittlung über Bild und Plan.

Wir bieten hohe Professionalität und ein sympathisches Arbeitsumfeld mit guten Arbeitsbedingungen im Züricher Seefeld.

### Architekt/in Ausführung

Verschiedene öffentliche und private Projekte stehen vor deren konkreten ausführungorientierten Weiterbearbeitung. Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir Architekten, die mit einer architektonisch/konstruktiven Projektbearbeitung vertraut sind.

Sie haben mehrjährige Erfahrung im Schweizer Planungs- und Baubetrieb gesammelt und Freude an der Planung und Umsetzung von architektonisch anspruchsvollen und interessanten Bauaufgaben.

### Bauleiter/Bauleiterin in Architekturbüro

Sie interessiert die Führung mittelgrosser Baustellen und Sie sind vertraut mit dem Bau-, Submissions- und Kostenmanagement. Bauliches Projektmanagement ist Ihr Ding. Sie mögen aber auch den innerbetrieblichen Kontakt zur Planungsbasis mit den entwerfenden Architekten bis zu den Zeichnerlehrlingen. Sie haben mehrjährige Erfahrung im Schweizer Bauwesen mit entsprechendem Ausbildungs- und Praxisnachweis und schätzen architektonisch interessante Projekte.

Wir bieten hohe Professionalität und ein sympathisches Arbeitsumfeld mit guten Arbeitsbedingungen im Züricher Seefeld.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung an [zuerich@msz-architekten.ch](mailto:zuerich@msz-architekten.ch) oder per Post an **Meletta Strebel Architekten AG**, Florastrasse 54, 8008 Zürich.

s i a

## Im Budget

Der SIA bietet Ihrem Unternehmen für einen Jahresbeitrag ab 280 Franken zahlreiche wertvolle Dienstleistungen. **Eine Firmenmitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.**

[www.sia.ch/mitgliedschaft](http://www.sia.ch/mitgliedschaft)

## bauart

Bauart Architekten ist ein grösseres Architekturbüro mit Standorten in Bern, Zürich und Neuenburg. Seit über 20 Jahren engagieren wir uns erfolgreich im Bereich Nachhaltiges Planen und Bauen. Wir entwickeln zukunftsgerichtete Städtebau- und Architekturprojekte und suchen in interdisziplinären Teams innovative Lösungen für verschiedene Bereiche.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

### Architekt mit Weiterbildung in Raumplanung und Städtebau (m/w)

#### Ihre Aufgaben

Sie bearbeiten Projekte in der Schnittstelle zwischen Architektur, Stadt- und Quartierplanung. Dazu zählen städtebauliche Testplanungen, Entwicklungskonzepte, Gestaltungspläne und die Mitarbeit an Studienaufträgen und Wettbewerben. Sie bringen Ihr Verständnis für architektonische und raumplanerische Prozesse auf unterschiedlichen Massstabsebenen ein und arbeiten in interdisziplinär zusammengesetzten Teams.

#### Ihr Profil

Sie haben einige Jahre Berufserfahrung in der Raum- und Stadtplanung und kennen die schweizerischen Raumplanungsinstrumente. Sie sind eine teamfähige, initiative Persönlichkeit mit grossen kommunikativen Fähigkeiten (vorzugsweise in Deutsch und Französisch).

#### Wir bieten Ihnen

Bei uns erwartet Sie ein anregendes Umfeld, eine Bürostruktur mit hohen Kompetenzen sowie ein bedeutendes Netzwerk. Für uns zählen kooperative Führungskultur und hohe Eigeninitiative zur Erfolgsstrategie. Wir fördern flexible Arbeitszeitmodelle und bieten zeitgemässe Sozialleistungen. Ihr Arbeitsort ist in Bern oder Zürich

Sind Sie interessiert mehr zu erfahren? Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn Johannes Luginbühl, Bauart Architekten und Planer AG | Laupenstrasse 20 | 3008 Bern | 031 385 15 15 | [luginbuehl@bauart.ch](mailto:luginbuehl@bauart.ch) | [www.bauart.ch](http://www.bauart.ch)

kantonschwyz



Dem **Tiefbauamt** obliegt die Gesamtverantwortung im Strassenwesen, von der Strategie bis und mit dem Betrieb. Für das anstehende Grossprojekt «Ausbau Axenstrasse» bei dem in den kommenden 10 Jahren mehrere hundert Millionen verbaut werden, suchen wir ab dem 1. April 2014 oder nach Vereinbarung einen/eine

### Stellvertreter/in Gesamtprojektleiter

#### Ihre Aufgaben:

- Oberbauleitung als Bauherrenvertretung
- Projektleitung für Ausführungsprojekte, Realisierung und Inbetriebnahme
- Kontakt mit Behörden und Kunden im Zusammenhang mit dem Projekt

#### Anforderungen:

- Dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH mit spezifischem Fachwissen im Strassen- und/oder Tunnelbau
- Projektmanagement Erfahrung
- Mehrere Jahre Erfahrung als Projekt- und Bau- bzw. Oberbauleiter/in
- Zuverlässige und leistungsfreudige Persönlichkeit
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr

Das ist Ihr neues Aufgabengebiet? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen an das Personalamt Kanton Schwyz, Peter Nigg, Postfach 1234, 6431 Schwyz. Sie wollen mehr über diese einmalige Chance erfahren, dann rufen Sie Kantonsingenieur Daniel Kassubek unter 041 819 25 05 für weitere Auskünfte an.

#### Personalamt Kanton Schwyz

Postfach 1234  
6431 Schwyz  
[www.sz.ch/jobs](http://www.sz.ch/jobs)



## Kanton Zug

Die Koordinationsstelle für Ortsplanungen und Baugesuche des Amtes für Raumplanung sucht per 1. Oktober 2014 oder früher eine/n

### Raumplaner/in (80 % - 100 %)

Sie prüfen Ortsplanungen, Bebauungspläne sowie Baugesuche und verfassen Stellungnahmen zu spezifischen siedlungsplanerischen und baurechtlichen Fragestellungen. Idealerweise verfügen Sie über einen Hochschul- oder Fachhochschulabschluss in Architektur oder Raumplanung sowie Berufserfahrung.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.zug.ch/stellen](http://www.zug.ch/stellen).





**Stadt Frauenfeld**

**Verwaltungsabteilung  
Hochbau  
Telefon 052 724 52 82**

Frauenfeld bietet seinen rund 24'000 Einwohnerinnen und Einwohnern eine hohe Wohn- und Lebensqualität. Die reizvolle Umgebung der Thurgauer Hauptstadt mit dem weiten Thurtal und dem hügeligen Hinterland lädt zu Wanderungen und Radtouren ein.

Infolge einer ordentlichen Pensionierung suchen wir eine/einen

## **Bauberaterin/Bauberater**

### **Pensum 100%**

#### **Tätigkeit**

In dieser Funktion sind Sie zusammen mit einem kleinen Team für die Bauberatungen zuständig und bearbeiten die Baugesuche von der Bauanfrage bis zur Bauabnahme. Sie betreuen private Bauvorhaben in einem eigenen Stadtteil, prüfen die Einhaltung aller baurechtlichen Vorschriften, übernehmen die Koordination der Verfahrensabläufe und verfassen die Baubewilligung. Als Sonderaufgabe übernehmen Sie die Beratungen von Bauherren und Architekten in Fragen des baulichen Brand-schutzes sowie die Verantwortung für den Gemeinde-feuerschutz.

#### **Anforderungen**

Für diese anspruchsvollen und abwechslungsreichen Tätigkeiten benötigen Sie über eine entsprechende Aus- und Weiterbildung als Hochbauzeichner oder in einem haustechnischen Fachgebiet, gute Kommunikationsfähigkeiten und ein sicheres Auftreten.

#### **Wir bieten**

Es erwartet Sie eine vielseitige und herausfordernde Aufgabe am Puls einer dynamischen Stadt, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie ein Arbeitsplatz mitten in der Stadt Frauenfeld.

#### **Zuständig**

Schätzen Sie ein hohes Mass an Selbständigkeit und sind Sie an einer langfristigen Herausforderung interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Stadt Frauenfeld, Leiter Hochbauamt, Christof Helbling,  
Schlossmühlestrasse 7, 8501 Frauenfeld  
E-Mail: christof.helbling@stadtfrauenfeld.ch

Für die Mitarbeit in der Realisierung anspruchsvoller Projekte grösseren Umfangs suchen wir per Februar 2014 oder nach Vereinbarung

### **eine/n Projektleiter/in**

In enger Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung leiten Sie die Ausführungsplanung sehr anspruchsvoller Bauvorhaben, koordinieren die Arbeitsabläufe innerhalb Ihres Teams sowie die Kommunikationsabläufe unter den zahlreichen externen Beteiligten. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss ETH oder HTL/FH, Erfahrung in der Ausführungsplanung auch grösserer Projekte von mindestens fünf Jahren, mehrjährige Projektleitungserfahrung sowie über sehr gute Deutschkenntnisse.

### **eine/n Ausführungsarchitekten/in**

Innerhalb eines komplexen Projektumfelds und in enger Zusammenarbeit mit dem Projektleiter/in übernehmen Sie die Verantwortung für einen Teilbereich der Ausführungsplanung sehr anspruchsvoller Bauvorhaben. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss ETH oder FH, mehrjährige Erfahrung in der Ausführungsplanung unterschiedlichster Bauvorhaben sowie über sehr gute Deutschkenntnisse.

Wir bieten sehr gute Arbeitsbedingungen, flexible Arbeitszeiten, Raum für persönliche und fachliche Entwicklung sowie einen attraktiven Arbeitsplatz in Zürich Seefeld. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung in Papierform per Post an folgende Adresse:

**LOT-Z Architekten AG, Dipl. Architekten ETH/SIA  
Dufourstrasse 185a, 8008 Zürich,  
Tel. 044 386 96 60**

**KNELLWOLF**

■ Erfolgsmangement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

## **2 erfahrene Ingenieure suchen Büro zum Kauf**

Unsere Mandanten sind zwei bestens ausgewiesene Schweizer Bauingenieure mit breitem Erfahrungsspektrum sowohl fachlich als auch in Führungsbelangen. Sie suchen über uns den Kontakt zu Inhabern, die

## **ihre Nachfolge regeln / ihr Ingenieurbüro verkaufen**

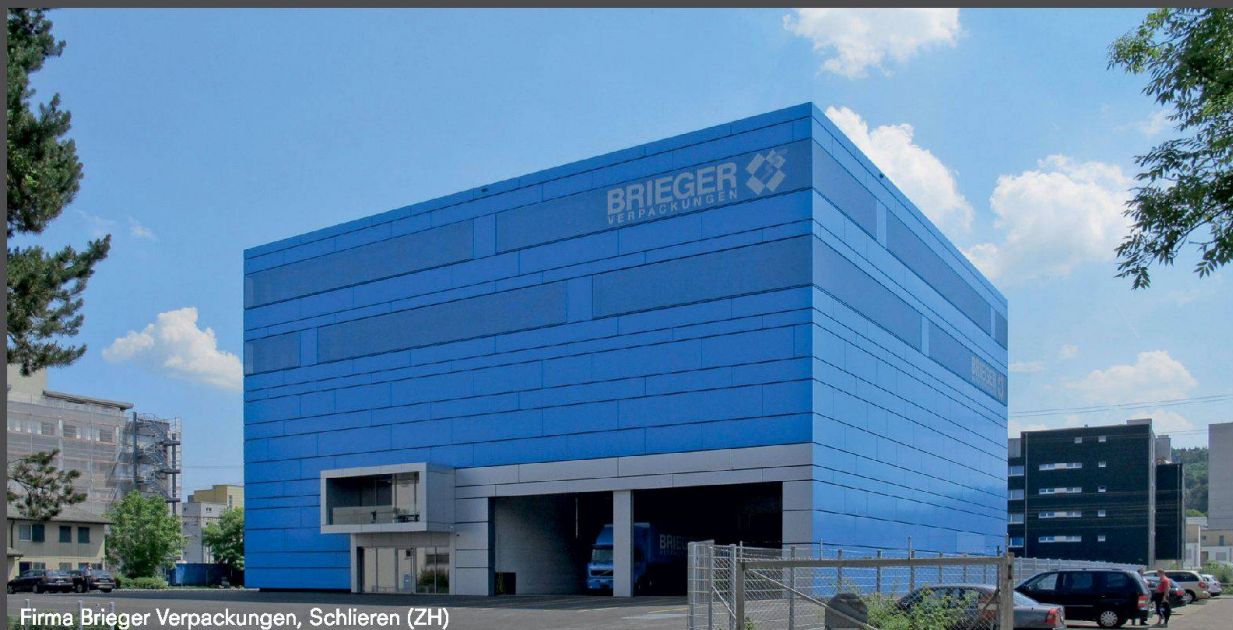
möchten. Zielunternehmen sind Büros mit ca. 15 bis 50 Mitarbeitern, Know-how, Referenzen und Beziehungen im allgemeinen Tiefbau, vorzugsweise Strassen- Bahnbau, Gemeindeingenieurwesen, Verkehrsplanung sowie Bauherrenunterstützung und Hochbau. Geografisch kommen die Regionen Zürich – Winterthur – Aarau bis Zentralschweiz/Luzern in Frage.

Interessiert? Dann rufen Sie Claudia Willi an, die Ihnen in einem persönlichen Gespräch gerne weitere Informationen gibt.

**Knellwolf + Partner AG** | Tödistrasse 51 | 8002 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69 | claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

# ALUCOBOND®

Inspirierende Farbfülle und aussergewöhnliche Oberflächenvielfalt



Firma Brieger Verpackungen, Schlieren (ZH)

[www.alucobond.com](http://www.alucobond.com)

**ALTEGA**

Allega GmbH | Seeblerstrasse | CH - 8172 Niederglatt ZH | Tel. +41 44 852 41 11 | Fax +41 44 852 43 54 | [www.allega.ch](http://www.allega.ch)

## ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

## REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Barbara Hallmann (bh), Architektur  
Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Denise Neukom, Redaktionssekretärin  
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion  
Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Marko Sauer (ms), Architektur/Wettbewerbe  
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stampfli Publikationen AG)  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung

## TEC21 ONLINE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

## KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit,  
[danielle.fischer@zanuzi.ch](mailto:danielle.fischer@zanuzi.ch)  
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadiant@bluewin.ch](mailto:hj.gadiant@bluewin.ch)  
Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Clementine van Rooden, Ingenieurwesen, [vanrooden@tec21.ch](mailto:vanrooden@tec21.ch)  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, [mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)

## REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Geschäftsstelle, Selnaustrasse 16,  
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,  
E-Mail [sonja.luthi@sia.ch](mailto:sonja.luthi@sia.ch)

## HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schoeber@seatu.ch](mailto:k.schoeber@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-900X  
139. Jahrgang, Auflage. 11 299 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

## ABONNEMENTSPREISE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

## ABONNEMENTS

### SIA-Mitglieder

Adressänderungen:  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)

### Nicht-SIA-Mitglieder

Stampfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

## EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

## INSERATE

Komedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@koemedia.ch](mailto:info@koemedia.ch), [www.koemedia.ch](http://www.koemedia.ch)

## DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

## BEIRAT

Anna Ciani, Zürich, Bauingenieurwesen  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

## HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

## TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

## Schweizerische Vereinigung

Berater Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich

[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

## Bund Schweizer Architekten, BSA

[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

## Association des diplômés de l'EPFL

<http://a3.epfl.ch>